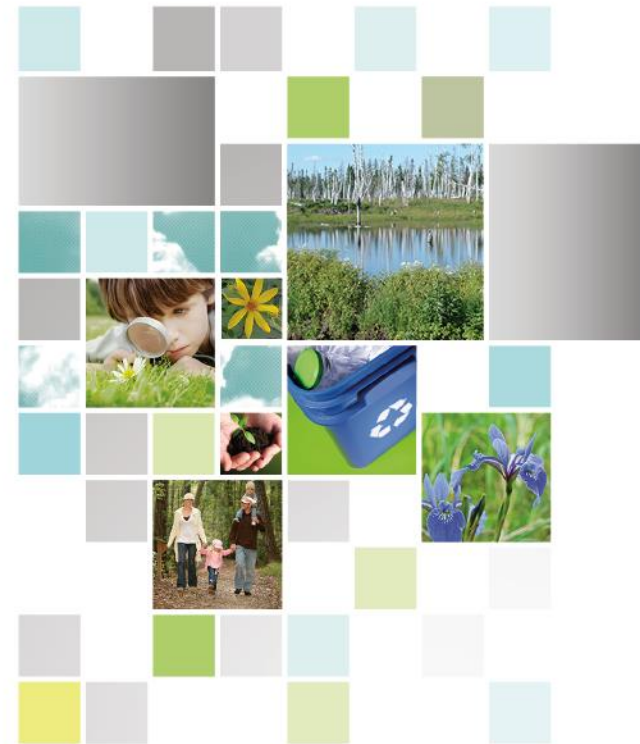


Systeme SOMAEU

Guide de l'utilisateur



Module 0.1

Abréviations et codes dans le système SOMAEU

Janvier 2017

Coordination et rédaction

Cette publication a été réalisée par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MDDELCC).

Renseignements

Pour tout renseignement, vous pouvez communiquer avec le centre d'information du Ministère.

Téléphone : 418 521-3830

1 800 561-1616 (sans frais)

Télécopieur : 418 646-5974

Formulaire : www.mddelcc.gouv.qc.ca/formulaires/renseignements.asp

Internet : www.mddelcc.gouv.qc.ca

Pour obtenir un exemplaire du document

Visitez notre site Web : <http://www.mddelcc.gouv.qc.ca/eau/eaux-usees/domest-communautaire-municipal.htm#suivi>.

Référence à citer

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques. *Système SOMAEU - Module 0.1 Abréviations et codes dans le système SOMAEU*, 2017, 15 pages. [En ligne]. [<http://www.mddelcc.gouv.qc.ca/eau/eaux-usees/domest-communautaire-municipal.htm#suivi>] (Consulté le jour/mois/année).

Dépôt légal – 2017

Bibliothèque et Archives nationales du Québec

ISBN 978-2-550-77583-6 (PDF)

Tous droits réservés pour tous les pays.

© Gouvernement du Québec - 2017

Liste des modules

Module 0 : Aide à la navigation

Module 0.1 : Abréviations et codes dans le système SOMAEU

Module 1 : Gestion des OMAEU

Module 2 : Obligations

Module 3 : Transmission des données

Module 4 : Rapports opérationnels

Système SOMAEU

Guide de l'utilisateur (exploitants municipaux et mandataires)

Module 0.1

Abréviations et codes dans le système SOMAEU

Liste des abréviations et codes dans le système SOMAEU

< LDM	Résultat inférieur à la limite de détection de la méthode d'analyse
< LQM	Résultat inférieur à la limite de quantification de la méthode d'analyse
Annexe III (ROMAEU)	OMAEU visé à l'annexe III du ROMAEU
AUT	Tout autre code inscrit par le laboratoire
AUTO	Autorisation (assujettissement)
BA	Boues activées
BA(AP)	Boues activées (aération prolongée)
BA(FO)	Boues activées (fossé d'oxydation)
BA(RBS)	Boues activées (réacteur biologique séquentiel)
BA-CAT	Boues activées (catégorie)
BA-Q	Boues activées avec mesure de débit à l'effluent
BA-Q(RBS)	Boues activées avec mesure de débit à l'effluent (réacteur biologique séquentiel)
BD	Disques biologiques
BD(BIO)	Disques biologiques (de type Bio-B)
BD(RBR)	Disques biologiques (réacteur biologique rotatif)
BD(RT)	Disques biologiques (de type Rotolyne)
BD(RTF)	Disques biologiques (de type Rotofix)
BD-CAT	Disques biologiques (catégorie)
BE	Bassin d'égalisation
BF	Biofiltration
BF-CAT	Biofiltration (catégorie)
BFS	Bio-fosse MN
BFS-CAT	Bio-fosse MN (catégorie)
BION	Bionest
BION-CAT	Bionest (catégorie)
BIOT	Biotour
BIOT-CAT	Biotour (catégorie)
BPM	Bassin de prémélange
C.F.	Coliformes fécaux

CaCO ₃	Alcalinité
CAN-F	Canal avec flotteur (débitmètre)
CAN-RG	Canal avec règle graduée (débitmètre)
CAN-SN	Canal avec sonde de niveau (débitmètre)
Cap. aug. ap. juil. 2009	OMAEU dont la capacité de traitement a été augmentée après juillet 2009
CD	Échantillon composite - Proportionnel au débit
Cériodaphnie	Essai de toxicité chronique - Reproduction et survie chez les cériodaphnies
CM	Échantillon composite - Manuel (selon le contexte, méthode d'échantillonnage)
CM	Essai biologique à concentrations multiples (selon le contexte, type d'essai)
CM pH	Essai biologique à concentrations multiples avec stabilisation du pH
Com.& Inst.	Commercial et institutionnel (type d'eaux usées)
CONC	Concessionnaire
CP	Champ de polissage
CT	Échantillon composite - Proportionnel au temps
CU	Essai biologique à concentration unique
CU pH	Essai biologique à concentration unique avec stabilisation du pH
D	Domestique
Daphnie	Essai de toxicité aiguë – Létalité chez les daphnies
DBO ₅ C	Demande biochimique en oxygène après 5 jours, partie carbonée
DCO	Demande chimique en oxygène
DÉC	Décantation
DÉC PRIM	Décanteur primaire
DÉC SEC	Décanteur secondaire
DÉC TERT	Décanteur tertiaire
Défaillance	Avis au ministre pour cause de défaillance d'équipement à la station d'épuration (art. 15, al. 2)
DEG	Dégrilleur fin (selon le contexte, équipement de traitement)
DÉG	Dégrillage (selon le contexte, étape de traitement)
DÉG FIN	Dégrilleur fin
DÉG GR	Dégrilleur grossier
DEG-CAT	Dégrilleur fin (catégorie)
DÉNITR	Dénitrification

DÉPHOS	Déphosphatation
DÉSINF	Désinfection
DESS	Dessablage (selon le contexte, étape de traitement)
DESS	Dessableur (selon le contexte, équipement de traitement)
DESS AÉRÉ	Dessableur aéré
DEV-F	Déversoir avec flotteur (débitmètre)
DEV-RG	Déversoir avec règle graduée (débitmètre)
DEV-SN	Déversoir avec sonde de niveau (débitmètre)
DIL	Méthode d'étalonnage basée sur la dilution
DO	Déversoir d'orage
Dom.	Domestique (eaux usées de type)
E1	Méthode de vérification du respect de la concentration, de la charge et du rendement minimal
E2	Méthode de vérification du respect de la concentration, de la charge et du rendement minimal ou de la charge et du rendement moyen
E3	Méthode de vérification du respect de la concentration, de la charge et du rendement minimal ou d'une concentration maximale, de la charge et du rendement moyen
E4	Méthode de vérification du respect de la concentration selon une période fixée pour chaque paramètre dans l'attestation d'assainissement
E5	Méthode de vérification du respect de la charge et du rendement minimal
E6	Méthode de vérification du respect du pH selon la valeur instantanée mesurée et comparée à la norme
E7	Méthode de vérification du respect des normes de toxicité aiguë
EA	Étangs aérés
EA (1 cell.)	Étangs aérés (1 cellule)
EA (2 cell.)	Étangs aérés (2 cellules)
EA (3 cell.)	Étangs aérés (3 cellules)
EA (4 cell.)	Étangs aérés (4 cellules)
EA (5 cell.)	Étangs aérés (5 cellules)
EA (6 cell.)	Étangs aérés (6 cellules)
EA (+6 cell.)	Étangs aérés (plus de 6 cellules)
EA(INF)	Étangs aérés avec infiltration
EA(PV)	Étangs aérés à parois verticales
EA(RLM)	Étangs aérés à réacteur biologique avec lit en mouvement

EABCM	Étangs aérés avec bassin complètement mélangé
EA-CAT	Étangs aérés (catégorie)
ECI	Caractérisation initiale de l'effluent de la station d'épuration
EE	Élément épurateur
EED	Enregistreur électronique de débordement
EED volume	Enregistreur électronique de débordement avec mesure de volume d'eau
ÉLEC	Électromagnétique (débitmètre)
ENA	Étangs non aérés
ENA (1 cell.)	Étangs non aérés (1 cellule)
ENA (2 cell.)	Étangs non aérés (2 cellules)
ENA (3 cell.)	Étangs non aérés (3 cellules)
ENA (4 cell.)	Étangs non aérés (4 cellules)
ENA (5 cell.)	Étangs non aérés (5 cellules)
ENA(DC)	Étangs non aérés à décharge en continu
ENA(INF)	Étangs non aérés avec infiltration
ENA(VP)	Étangs non aérés à vidange périodique
ENA-CAT	Étangs non aérés (catégorie)
ENAF	Étangs non aérés et filtre
ENA-Q	Étangs non aérés avec mesure de débit à l'effluent
ERR	Étangs aérés à rétention réduite
ERR (1 cell.)	Étangs aérés à rétention réduite (1 cellule)
ERR (2 cell.)	Étangs aérés à rétention réduite (2 cellules)
ERR (3 cell.)	Étangs aérés à rétention réduite (3 cellules)
ERR (4 cell.)	Étangs aérés à rétention réduite (4 cellules)
ERR (5 cell.)	Étangs aérés à rétention réduite (5 cellules)
ERR(PV)	Étangs aérés à rétention réduite à parois verticales
ERR-CAT	Étangs aérés à rétention réduite (catégorie)
Étalonnage	Précision de l'étalonnage du débitmètre
ETG	Étangs (type de station d'épuration)
Exist. janv. 2014	OMAEU existant en janvier 2014
F	Fonte des neiges

FAIR	Fossés à infiltration rapide
FAIR-CAT	Fossés à infiltration rapide (catégorie)
FEHS	Filtre à écoulement horizontal submergé
FG	Filtre granulaire
FIE	Filtres à sable intermittents enfouis
FIE-CAT	Filtres à sable intermittents enfouis (catégorie)
FILT	Filtration
FIR	Filtres intermittents à recirculation
FIR(INF)	Filtres intermittents à recirculation avec infiltration
FIR(T)	Filtres intermittents à recirculation avec textiles
FIR-CAT	Filtres intermittents à recirculation (catégorie)
FM	Filtre membranaire
FMU	En fonction du milieu et des usages (type d'assujettissement)
FS	Fosse septique
FS(F)	Fosse septique avec préfiltre
FS-CAT	Fosse septique (catégorie)
FSI	Fosse septique avec infiltration
FT	Filtre à tourbe
FT(BIO)	Filtre à tourbe de type Bio-B
FT(BSR)	Filtre à tourbe Biosor
FT(ECO)	Filtre à tourbe Ecoflo
FT(PEA)	Filtre à tourbe Peatland
FT-CAT	Filtre à tourbe (catégorie)
G	Station d'épuration de grande taille
H&G	Captage des huiles et graisses
I	Échantillon instantané
Ind.	Industriel (type d'eaux usées)
Inf.	Infiltration (type d'eaux usées)
INFILT	Infiltration
M	Station d'épuration de moyenne taille
MAN	Manuel (type de trop-plein)

MEC	Mécanisé (station d'épuration de type)
MES	Matières en suspension
Météo	Hauteur de précipitations
Modern. ap. juil. 2009	OMAEU modernisé après juillet 2009
MRC	MRC
MUN	Municipalité
NC	Non conforme (débitmètre)
N-exist. janv. 2014	OMAEU non existant en janvier 2014
NH4+	Azote ammoniacal total
NITR	Nitrification
Non dét.	Non déterminé (type d'eaux usées)
NTK	Azote Kjeldahl
OER	Objectif environnemental de rejet (type d'assujettissement)
OP	Organisme provincial
ORP	Oxydation rapide avec polissage
ORP-CAT	Oxydation rapide avec polissage (catégorie)
OZ	Ozonateur
P	Station d'épuration de petite taille (selon le contexte, catégorie de taille)
P	Pluie (selon le contexte, code de précipitation)
P	Pompé (selon le contexte, trop-plein de type)
P TOT	Phosphore total
Paras.	Eaux parasites (type d'eaux usées)
PC	Physico-chimique
PC-CAT	Physico-chimique (catégorie)
PD	Pseudo-domestique (selon le contexte, type de conduite)
PD	Pompe doseuse (selon le contexte, équipement de traitement)
PFO	Aucun débordement en cas de pluie avec ruissellement ou en période de fonte de neige (urgence seulement)
PFAi	Pluie avec ruissellement et période de fonte de neige jusqu'à i fois du 1 ^{er} mai au 31 décembre
PFBi	Pluie avec ruissellement et période de fonte de neige jusqu'à i fois du 1 ^{er} mai au 30 novembre
PFCi	Pluie avec ruissellement et période de fonte de neige jusqu'à i fois du 1 ^{er} mai au 31 octobre
PFDi	Pluie avec ruissellement et période de fonte de neige jusqu'à i fois du 1 ^{er} juin au 30 septembre

PFEi	Pluie avec ruissellement et période de fonte de neige jusqu'à i fois du 15 mai au 14 novembre
PFFi	Pluie avec ruissellement et période de fonte de neige jusqu'à i fois du 15 mai au 14 décembre
PFGi	Pluie avec ruissellement et période de fonte de neige jusqu'à i fois du 15 mai au 14 septembre
PFHi	Pluie avec ruissellement et période de fonte de neige jusqu'à i fois du 1 ^{er} mai au 28 ou 29 février
PFi	Pluie avec ruissellement et période de fonte de neige jusqu'à i fois pendant l'année
pH	pH
PMG	Piège à matières grasses
POMPE	Temps de marche de la pompe (débitmètre)
PP	Poste de pompage
PRD	Poste de répartition du débit
PRIM	Traitement primaire
PRINCIPAL-BA	Traitement principal - Boues activées
PRINCIPAL-BD	Traitement principal - Disques biologiques
PRINCIPAL-BF	Traitement principal - Biofiltration
PRINCIPAL-BFS	Traitement principal - Bio-fosse MN
PRINCIPAL-BION	Traitement principal - Bionest
PRINCIPAL-BIOT	Traitement principal - Biotour
PRINCIPAL-DEG	Traitement principal - Dégrilleur fin
PRINCIPAL-EA	Traitement principal - Étangs aérés
PRINCIPAL-ENA	Traitement principal - Étangs non aérés
PRINCIPAL-ERR	Traitement principal - Étangs aérés à rétention réduite
PRINCIPAL-FAIR	Traitement principal - Traitement principal - Fossés à infiltration rapide
PRINCIPAL-FIE	Traitement principal - Filtres à sable intermittents enfouis
PRINCIPAL-FIR	Traitement principal - Filtres intermittents à recirculation
PRINCIPAL-FS	Traitement principal - Fosse septique
PRINCIPAL-FT	Traitement principal - Filtre à tourbe
PRINCIPAL-ORP	Traitement principal - Oxydation rapide avec polissage
PRINCIPAL-PC	Traitement principal - Physico-chimique
PRINCIPAL-RBGS	Traitement principal - Réacteur biologique à garnissage en suspension
PRINCIPAL-RBM	Traitement principal - Réacteur biologique membranaire
PRINCIPAL-ROS	Traitement principal - Marais artificiel (roseaux)

PRINCIPAL-SFE	Traitement principal - Segflo et filtre Ecoflex
Q	Débit journalier
Qmin équipement	Aucune dérivation en deçà du débit horaire maximal de conception d'un équipement de traitement
RB	Réacteur biologique
RBGS	Réacteur biologique à garnissage en suspension
RBGS(MBBR)	Réacteur biologique à garnissage en suspension de type MBBR
RBGS-CAT	Réacteur biologique à garnissage en suspension (catégorie)
RBM	Réacteur biologique membranaire
RBM(ECO)	Réacteur biologique membranaire Ecoprocess
RBM-CAT	Réacteur biologique membranaire (catégorie)
RE	Réseau d'égout (trop-plein en)
REG	Régulation (selon le contexte, étape de traitement)
REG	Régulateur de débit (selon le contexte, ouvrage de contrôle)
REGL	Réglementaire (type d'assujettissement)
RI	Régie intermunicipale
ROS	Marais artificiel (roseaux)
ROS(ECP)	Marais artificiel de type Écophyltre-P
ROS(ECT)	Marais artificiel de type Écophyltre-T
ROS(EPU)	Marais artificiel de type roseaux épurateurs HSS
ROS-CAT	Marais artificiel (roseaux) (catégorie)
RR	Réservoir de rétention (selon le contexte, trop-plein de)
RR	Réservoir de rétention (selon le contexte, équipement de traitement)
RUS	Rustique (station d'épuration de type)
SEC	Traitement secondaire
SFE	Segflo et filtre Ecoflex
SFE-CAT	Segflo et filtre Ecoflex (catégorie)
Spécial	Toute autre formulation particulière d'une norme de débordement
SS	Surface du sol
SUPP	Supplémentaire (type d'assujettissement)
T	Température de l'eau
TERT	Traitement tertiaire

Tête-de-boule	Essai de toxicité chronique - Croissance et survie chez les têtes-de-boules
TG	Station d'épuration de très grande taille
TLM	Système de télémétrie
TLS	Système de télésignalisation
TP	Station d'épuration de très petite taille
TPL	Réalisation de travaux planifiés
T-PP	Méthode d'étalonnage basée sur le temps de pompage
Travaux autorisés	Avis au ministre pour cause de fin de travaux modifiant les conditions d'exploitation (art. 16, al. 1)
Travaux planifiés (déb.)	Avis au ministre pour cause de débordement sur le réseau d'égout pour des travaux planifiés (art. 15, al. 3)
Travaux planifiés (dér.)	Avis au ministre pour cause de dérivation à la station d'épuration pour des travaux planifiés (art. 15, al. 3)
Truite arc-en-ciel	Essai de toxicité aiguë - Létalité chez les truites arc-en-ciel
TS	Temps sec (selon le contexte, contexte de débordement ou de dérivation)
TS	Aucun débordement en temps sec (selon le contexte, norme de débordement)
TS	Aucune dérivation en temps sec (selon le contexte, norme de dérivation)
TS (déb.)	Avis au ministre pour cause de débordement sur le réseau d'égout en temps sec (art. 15, al. 1)
TS (dér.)	Avis au ministre pour cause de dérivation à la station d'épuration en temps sec (art. 15, al. 1)
U	Urgence (contexte du débordement)
U	Unitaire (selon le contexte, type de conduite d'égout)
U (déb.)	Avis au ministre pour cause de débordement sur le réseau d'égout en urgence (art. 15, al. 1)
U (dér.)	Avis au ministre pour cause de dérivation à la station d'épuration en urgence (art. 15, al. 1)
UV	Réacteur UV
VOL	Méthode d'étalonnage volumétrique (selon le contexte, méthode d'étalonnage)
VOL	Transmission volontaire de données par l'exploitant municipal (selon le contexte, type d'assujettissement)
V-PP	Méthode d'étalonnage basée sur le volume de pompage



**Développement durable,
Environnement et Lutte
contre les changements
climatiques**

Québec 